# Christmas

**Творческий проект «Рождество в англоязычных странах».**

*Учебные предметы***: английский язык,** музыка, история, хореография.

*Участники*: учащиеся 6 х и 7 х классов.

*По продолжительности*: долгосрочный.

*По деятельности учащихся*: творческий, ролевой.

*По содержанию*: межпредметный.

*По характеру контактов*: групповой.

**Цель:** изучить историю возникновения и обычаи проведения праздника в

США и заложить собственные традиции.

**Задача:** создать продукт программы праздника – программы праздника

для Недели иностранных языков в средней школе, составленная в

соответствии с традициями англоязычных стран.

**Ход проекта:**

1 этап – **организационный.**

* Беседа о праздниках в англоязычных странах.
* Сбор материала (библиотека, «Интернет», беседа с церковными служащими, музыкальная школа).
* Анализ собранной информации.
* Корректирование материала. (совместно с учителем)

2 этап – **основной.**

* Разработка сценария и распределение ролей.
* Индивидуальная подготовка.
* Репетиции с привлечением специалистов.

3 этап – **презентация.**

* Драматизация, мини спектакль.

**Оборудование:**

Символы Рождества: украшенная елка, рождественский венок, «ангелочки» и пр.; аудиозаписи рождественских и новогодних песен; для театра «теней»: ширма из белой ткани, лампа.

***( На сцену, украшенную в новогоднем стиле, выходят ведущие)***

**1st speaker:**

Girls and boys, come out to play.

The moon is shining bright as day.

Leave your supper and leave your sleep,

And come with your playfellows into the street.

**2nd speaker:**

Come with a whoop, and come with a call,

Come with a good will, or come not at all.

Come, let us dance on the open green,

And she who holds longest shall be our queen.

*(Исполняется песня* **“We wish you a Merry Christmas”***.)*

**We wish you a Merry Christmas**

**We wish you a Merry Christmas**

**We wish you a Merry Christmas**

**And a Happy New Year.**

**Good tidings to you wherever you are**

**Good tidings for Christmas and a Happy New Year.**

*( Выходят дети одетые в вязаные шапочки, варежки, в шарфиках и с колокольчиками в руках.)*

**First Participant:**

Christmas is coming!

The goose is getting fat.

Please to put a penny

In the old man’s hat.

Please to put a penny

In the old man’s hat.

**Second Participant:**

If you have no penny,

A ha’penny will do.

If you have no ha’penny,

Then God bless you.

If you have no ha’penny,

Then God bless you.

*(Исполняется песня* **“White Christmas”**.*)*

**I’m dreaming of a white Christmas**

**Just like the ones I used to know,**

**Where the tree tops glisten,**

**And children listen**

**To hear sleigh bells in the snow.**

**I’m dreaming of a white Christmas**

**With every Christmas card I write.**

**May your days be merry and bright,**

**And may all your Christmases be white!**

*( На сцену, украшенную в Рождественском стиле, выходят 2 ведущих*.)

**1 ведущий:**

Recently Russian people have begun to celebrate religious holidays again. The most important religious holidays are Christmas and Easter. In Russia Christmas is celebrated on January 7, and in Europe and in the USA, on December 25.

**2 ведущий:**

Недавно россияне снова начали справлять религиозные праздники. Самые важные религиозные праздники - это Рождество и Пасха. В России Рождество справляют 7 января, а в Европе и США – 25 декабря.

**1 ведущий:**

Why?

*( Из зрительного зала, в танце под медленную музыку со свечами, выходят дети в костюмах монахов. В это время на сцене устанавливается ширма для театра теней. Ведущие в роли монахов подходят к столу, который находится у сцены в углу, ставят свечи и открывают книгу. Из-за ширмы выходит «ангел» и исполняет песню.)*

**Тихая ночь. Дивная ночь.**

**Дремлет всё, лишь не спит**

**В благоговении святая чета:**

**Чудным Младенцем полны их сердца.**

**Радость в душе их горит.**

**Радость в душе их горит.**

*( Включается свет за ширмой и начинается действие в театре теней. И одновременно идёт комментарии 1 ведущего- монаха.)*

**1 монах:**

The angel Gabriel is telling Mary something very important. He is telling her she will be the mother of God’s Son ! Mary is very excited! She is happy because she will be the mother of the Saviour. She will name the baby Jesus.

**2 монах:**

Ангел Гавриил говорит Марии что-то очень важное. Он говорит ей, что она будет матерью Сына Бога. Мария очень взволнована! Она счастлива, потому что будет матерью Спасителя. Она назовёт младенца Иисусом.

*( На сцене выключается свет. Действие театра приостанавливается. Появляется 2 «ангел» и поёт.)*

**Тихая ночь. Дивная ночь.**

**Глас с небес возвестил:**

**«Радуйтесь, ныне родился Христос,**

**Мир и спасение Он всем нам принёс,**

**Свыше вас свет посетил!**

**Свыше вас свет посетил!»**

*( Включается свет за ширмой и начинается 2 действие в театре теней. Комментирует действие 3 монах.)*

**3 монах:**

This is Mary’s baby. Do you remember his name? It is Jesus! He is God’s Son, but he was born in a barn where sheep and donkeys live. He was a great king in heaven before he came down to earth as a baby.

**1 монах:**

Это – ребёнок Марии. Ты помнишь Его имя? Это – Иисус! Он – Сын Божий, но Он был рождён в сарае для скота, где жили овцы и ослы. Он был великим царём на небесах, прежде чем появился на земле как младенец.

*( Выключается свет за ширмой, появляется 2 «ангел» и исполняет песню* ***“What Child is this?”****)*

**What child is this**

**Who lay to rest**

**On Mary’s lap asleeping.**

**Whom angels sing their anthems sweet**

**While shepherds watch are keeping?**

**This, this is Christ the King!**

**Whom shepherds guard and angels sing.**

**Haste, haste to bring him, Lord.**

**The babe, the son of Mary.**

**So bring him incense, gold and myrrh**

**Come peasant, King, to owe him.**

**The King of Kings salvation brings**

**Let loving hearts enthrone him.**

**Raise, raise the song on high!**

**The Virgin sings her lullaby**

**Joy, joy for Christ is born**

**The babe, the son of Mary.**

*( Включается свет и начинается 3 действие театра. Ведущий комментирует.)*

**2 монах:**

Here is the baby Jesus and his mother, Mary. Some wise men from far away have come with presents for Jesus. They saw a star that led them to Jesus. They know Jesus will be very great and important. That is why they are bringing him gifts. The angel had told them that Jesus is the Saviour.

**3 монах:**

Вот младенец Иисус и Его мать – Мария. Несколько мудрых людей пришли издалека с подарками для Иисуса. Они увидели звезду, которая и привела их к Иисусу. Они знают, как велик и славен будет Иисус. Вот почему они приносят Ему дары. Ангел сказал им, что Иисус – это Спаситель.

*( Выключается свет за ширмой. Появляются 3 «ангела» и поют песню* ***“Silent Night”.****В это время убирается ширма и во время исполнения 3 куплета в зрительный зал выходят 2 ребёнка в костюмах ангелов, поздравляют с Рождеством гостей и дарят бумажных ангелочков.)*

**Silent night. Holy night.**

**All is calm, all is bright,**

**Round yon Virgin Mother and Child,**

**Holy Infant so tender and mild,**

**Sleep in heavenly peace,**

**Sleep in heavenly peace.**

**Silent night. Holy night.**

**Shepherds quake at the sight.**

**Glories stream from heaven afar,**

**Heavenly hosts sing Halleluia;**

**Christ the Savior is born,**

**Christ the Savior is born.**

**Silent night. Holy night.**

**Son of God, love’s pure light.**

**Radiant beams from Thy holy face,**

**With the dawn of redeeming grace,**

**Jesus, Lord, at Thy birth,**

**Jesus, Lord, at Thy birth.**

*( Ведущие в костюмах монахов уходят и выходят первые чтецы.)*

**2 ведущий:**

Christmas is the most important and merry festival of the year. Most families decorate their houses and put a Christmas tree. There are a lot of traditions connected with Christmas. But the most important one is the giving of presents.

**1 ведущий:**

Рождество – самый важный и радостный праздник в году. Большинство семей украшают свои дома и устанавливают Рождественскую ёлку. Есть много традиций, связанных с Рождеством. Но самая важная традиция – вручение подарков.

*( Звучит запись шума ветра)*

**The Wind:**

Little snowflakes, come and play,

I have nothing to do today.

**1 Snowflake:**

Christmas’ Day, happy day.

We are all glad and very gay!

We all dance, and sing, and say:

“Welcome! Welcome! Christmas’ Day!”

**2 Snowflake:**

Hear the sledges with the bells-

Silver bells!

**3 Snowflake:**

What a world of merriment their melody foretells!

How they tinkle, tinkle, tinkle..

**4 Snowflake:**

In the icy air of night!

While the stars that over sprinkle

All the heavens seem to twinkle

With a crystalling delight...

**1 Snowflake:**

The snow is falling;

The north wind is blowing;

The ground is white

All day and all night.

**2 Snowflake:**

Here we come! Oh, what fun!

We are dancing and floating in the sun.

*( Звучит музыка. Снежинки танцуют.)*

**The Wind:**

Come on, snowflakes, come with me.

There are many things to see.

*( Снежинки и ветер убегают.)*

**Ведущий:**

But where is Santa Claus? Come here, please.

*( Участники спектакля* *зовут Санта Клауса. Исполняется песня* **“Jingle bells”**.*)*

**Dashing through the snow, in a one-horse open sleigh,**

**O’er the fields we go, laughing all the way.**

**Bells on bobtail ring, making spirits bright,**

**What fun it is to ride and sing a sleighing song tonight!**

**Jingle bells, jingle bells, jingle all the way.**

**Oh! What fun it is to ride in a one-horse open sleigh!**

**Jingle bells, jingle bells, jingle all the way.**

**Oh! What fun it is to ride in a one-horse open sleigh!**

**Santa Claus:**

Happy Christmas, dear friends! I’m glad to see you.

**New Year:**

I am the little New Year, ho, ho!

Here I come jumping over the snow,

Shaking my bells with a merry din –

So open your doors and let me in!

**Ice Princess:**

Singing, dancing merrily

Round the Christmas’ tree.

Merrily, merrily

Round the Christmas’ tree.

Happy Christmas, my friends,

Happy Christmas Day today!

**Santa Claus:**

New things to learn!

**New Year:**

New friends to meet!

**Ice Princess:**

New songs to sing!

**Santa Claus:**

New books to read!

**New Year:**

New things to see!

**Ice Princess:**

New things to hear!

**Santa Claus, New Year, Ice Princess:**

New things to do in this glad New Year!

**Santa Claus:**

Our dear friends, please, do join in and let’s enjoy the spell!

*( Все участники спектакля берутся за руки и поют* **“Auld Lang Syne”***)*

**Should auld acquaintance be forgot,**

**And never brought to mind?**

**Should auld acquaintance be forgot,**

**And days of auld lang syne?**

**For auld lang syne, my dear,**

**For auld lang syne.**

**We’ll take a cup o’kindness yet**

**For auld lang syne.**

**Santa Claus:**

Dear girls and boys! I enjoyed your party. Now it’s my turn to do something and I know what to do. I’ve got presents for you. I hope you will like my presents.

*( Санта Клаус и его помощники вручают подарки. Праздник заканчивается конкурсами, песнями и танцами вокруг елки.)*